



鲁滨逊漂流记

插图本

小学生课外书架

名著精品



山西人民出版社



ROBINSON CRUSOE

鲁滨逊漂流记

原著：笛 福 改编：王蕴祥

山西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁滨逊漂流记 / (英) 笛福著; 王蕴祥改写. — 太原: 山西人民出版社, 2001. 1

(小学生课外阅读·名著精读)

ISBN 7-203-04162-X

I. 鲁… II. 笛…②王… III. 儿童文学—长篇小说—英国—近代 IV. I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第87649号

策 划 李 吉 姚 军
终 审 张彦彬
丛书责编 姚 军 李慧智
责任编辑 莫晓东
责任校对 张 维 郭永慷 马秀萍
内文设计 冯 梅

鲁滨逊漂流记

改编: 王蕴祥

山西人民出版社出版发行
太原市建设南路15号

邮编: 030012

电话: 0351-4922102

新华书店经销

昌宏印刷厂印刷

* * *

开本: 850×1168 1/48

印张: 72 字数: 1518 千字

2001年4月第1版

2001年4月太原第1次印刷

印数: 1-5000(套)

* * *

ISBN 7-203-04162-X/G·1771

定价: 100元(全套20本)

ISBN 7-203-04162-X



9 787203 041627 >





小学生课外书架·名著精品

鲁宾逊漂流记

主 编：李广洁 姚 军
副 主 编：立 本 柴国珍
美术主编：董智敏 谢 成
改 编：王蕴祥
插 图：宋建社 沈黎明

目 录

一心想着航海 [1]

初航的遭遇 [6]

发了一笔小财 [15]

落入海盜手中 [20]

逃离虎穴 [28]

在巴西种植园 [40]

生命之舟驶入孤岛 [47]

赖以生存之物 [54]

岛上最初时光 [63]

日记 [70]

上帝要我活下去 [84]

做出第一只面包 [89]

一条无法下水的独木舟 [95]

安逸, 远离尘嚣 [98]

再次回到海上的感觉 [101]

驯羊 [107]

我这副尊容 [112]

恐怖的脚步 [115]

吃人的部族 [122]

又一条船失事了 [131]

“星期五”来到我身边 [140]

杀退土人 [155]

“海岛总督” [162]

解救商船 [166]

别离荒岛的日子 [175]

11/10/01



一心想着航海

我于1632年出生在英国北部的约克郡，我们家不是本地人，父亲来自德国的不来梅。他来到英国后，最初住在赫尔做生意，后来搬到约克，娶了我母亲。外祖父家姓鲁滨逊，在当地很有威望。因此，我就起名为鲁滨逊·克罗索。

我有两个哥哥，其中一个是中校，同西班牙打仗时，死在科尔克。至于第二个哥哥的下落，我至今一无所知，就像父母后来不知我的下落一样。

我排行为三。小时候，我就想着遨游四海。父亲却要我读书，还打算让我学法律。我呢，一心一意要到海外去，对别的事情从不感兴趣。我对这件事着了魔，把父亲的教诲、母亲和朋友们的忠告统统抛在脑后。这种顽固不化的魔劲，注定了我后来的不幸。

父亲看透了我的心思。一天早上，他把我

叫到屋里，对我说，出去仅仅是瞎跑，而在家乡，我可以凭借亲友的帮助，通过自己的劳动，挣一份家产，过一辈子安乐生活。父亲告诫我，那些到海外去冒险、想以非凡事业扬名的人，到头来要么穷无立锥之地，要么发了大财。这两种情况对我来说不是过低就是过高。他说我的社会地位居于两者之间，是中间阶层。他认为这是最好的阶层，最能使人幸福——不像体力劳动者，受尽千辛万苦；也不像上层人物，被骄奢、野心等事所烦恼。所有的人都羡慕这种生活，连帝王都慨叹其高贵所带来的不幸，恨不得生于贵贱两种人之间呢。古来许多明智的人都渴望这种生活，他们常向神祈祷：不要贫困，也不要过于富有。

父亲十分诚恳地劝我别耍小孩脾气，不要自寻烦恼。他竭力向我推荐他设计好的生活方式。还说，我将来不能过上安适的生活，那也只能怪我的命运不佳，而不能怨他，因为他已尽了最大责任。他向我指明了航海的危险性。末了，父亲又提到我的哥哥，那时，他也是这样苦口婆心地劝哥哥不要去打仗，结果呢，丢了性命。父亲正告我，如果我一定去做这件蠢



事，上帝决不会保佑我。只有到那时，我才有时间去懊悔，恨自己不听他的忠告了。

事后想来，父亲的这番话，还真有先见之明。当时，他淌着泪讲述这些道理，特别是提到哥哥时，十分伤心。

我被深深地打动了。的确，谁能不为这诚恳所感动呢？我决定放弃出洋，听父亲的话，守在家里。但是，事隔几日，我就把这决心给忘得一干二净了。

过了几星期，我决定出走，省得听父亲絮叨。但我没有立即行动。待母亲心情好时，我说自己只想去海外见识一下，对别的都不感兴趣，不如让父亲答应我，免得我背着他离家出走。我求她去说服父亲，让我出去走一遭儿，如果没意思，我就回家，加倍努力工作，补偿浪费掉的时间。

谁知，母亲听后非常恼火。说她没有任何必要去同父亲商量，他决不会答应的。还说她十分震惊，奇怪我为何又萌生这一念头，难道父亲的唾沫白费了不成。她说假如我决意要自讨苦吃，谁都不会来帮助我，也不用妄想他们会答应我去做这件蠢事。至于她本人，更不愿







意帮我自取灭亡，免得日后落下埋怨。

虽说母亲表面如此，可后来她还是同父亲谈了。父亲听后，叹道：“这孩子守在家里，一定可以得到幸福；如果出洋，一定会成为世界上最苦命的人。”

在这一年里，家人多次提议，要我干点正经事，我都固执地拒绝了。



初航的遭遇

有一天，我偶然到赫尔城去。去时，我本无意出逃。到了那里，我的一位同伴准备搭他父亲的船去伦敦。他用船上人招徕水手的惯用伎俩，怂恿我跟他同去。于是，我不再同父母商议，连一封信都没留下，只让他们自然而然地去听我的消息。不祈求上帝或是父亲的祝福，也不考虑当时的处境和后果。

我于1651年9月1日那个不祥的时辰，登上开往伦敦的船只。我相信，自古没有哪个青年冒险家的不幸命运，能比我开始得更早，比我持续得更久。

船刚驶出恒比尔海口，便遇上了可怕的风浪。我从未乘过船，顿感全身不适，心中也十分恐慌。我开始检讨自己做的一切，感到上帝对我的惩罚之公平。双亲的规劝，父亲的眼泪，母亲的哀求，重新涌上心来。我的良心开始责备自己藐视别人的忠告，放弃了对上帝对



父亲的天职。

这时，风愈来愈大，海面上波浪翻天。虽说没有我后来见的那样凶，但也足够使人触目惊心，我毕竟是一名新水手呀。

我觉得每一排浪都要把我们吞下去，船每次跌入浪涡时，我都相信它不会再浮起来了。这种痛苦和惊恐，使我不止一次地发誓：假如上帝保佑我，让我重返陆地，我一定径直跑到父亲身边，说这辈子不再坐船了，不再去自讨苦吃了。

这种明智的念头，在风雨大作时，甚至在刚刚风平浪静后，还深深刻在我的脑子里。可到了第二天，风住了，浪小了，我又喜欢起海上生活了。不过，我一整日无精打采，头晕目眩。傍晚，天气完全晴了，风也彻底停了，天边映出一个美丽的黄昏。那种景致，我从未见过。

前一天晚上睡得好，我醒后也就不觉得晕了，心情自然好多了，头日可怕的大海，此时变得平静可爱起来。那位勾引我上船的朋友，拍着我的肩膀说：“怎么样，老伙计，现在好了吧？那天的一点儿小风，让你受惊了吧？”我



说：“什么？那是场小风？那可是一场大风呀。”他却满不在乎地说：“大风？傻瓜，这算得了什么！只要船坚固，海面宽阔，这点细风算不了什么，你是新水手，这也难怪。喂，让我们来碗甜酒，把那场风忘掉吧，你瞧，今几个天气多好呀！”我不愿意把这段伤心事说得过细，总之一句话，这是当水手的第一课。

甜酒做好后，我喝得大醉，它把我的全部反省与悔恨，以及对未来的安排通通冲洗干净了。反正风一停，海面回复到往日的平静后，我那担心被海水吞掉的恐怖就没了，以往的欲望又涌上心头。我完全忘记了在危难中发出的誓言。不过，那些正确的念头常回到我的脑子里。但我总是竭力摆脱它们，忘掉它们，去喝酒，去胡闹，不久，这种死灰就不再复燃了。不出五六大，我便像那些不愿让良心困扰自己的年轻人一样，完全战胜了我的良心。正因如此，我就注定要再受一次灾难，而且是自作自受，无可推诿。

船行六日，我们来到雅木斯海口，因逆风，我们没赶出多少路，只好在这里下锚。以后七八天，总是逆风，许多从新堡开来的船，





也驶入海口，这里是必经之路，所有的船都在这里等待顺风，尔后进入泰晤士河。

我们本不该在这儿停留太久，而应借着潮汐驶进河口，无奈风太紧，停了四五天，风刮得更凶了。我们觉得这地方是良港，船上的锚好，航具又结实，所以都满不在乎。

第八天早晨，风势突然增大。我们一齐动手，落下中樯，把东西都捆紧，为的是使船进退自如。临近中午，海浪卷得更高了，船头几次扎入水中，船里进了好多水，有两回我们认为要脱锚了。船主下令把大锚放下去，我们的船头下了两根锚，锚链放到最长的限度。

风暴大得可怕，老水手的脸上都带出恐怖的神色。船主极力小心地指挥，保护船只的安全，但他走过我们身旁时，却不安地自语：

“主啊！慈悲吧！我们都要完蛋了。”我完全呆了，一动不动地躺在船尾的舱房里，心里有说不出的难过。

起初，我没有像前次那样，忏悔自己的罪过。我觉得死的苦恼已经远去，这回没有上次那样可怕。听了船主的话，我才真正吓坏了。走出舱房，我的眼中是平生未见过的惨象。海

